

С. П. КОНДРАТЬЕВ И Н. А. ТИМОФЕЕВА

ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК В СИСТЕМЕ СОВРЕМЕННОГО ОБРАЗОВАНИЯ*

Прошло два года с момента появления гениального труда И. В. Сталина «Марксизм и вопросы языкознания». Этот труд не только произвел глубокий переворот в науке о языке, он дал также перспективу для дальнейшего развития и всех других наук.

За эти два года появилось немало работ, опирающихся на сталинское учение о языке. И только в области классической филологии сделано очень мало. Подобное явление объясняется тем, что до сих пор не изжито пренебрежительное отношение к классической филологии, которое было столь характерно для Марра и всей его школы.

Акад. Виноградов пишет: «Одним из последствий временного засилия марризма был упадок исследований в области истории классических языков»¹.

Пренебрежение к данной научной области сказывалось и во всей системе современного филологического образования. Латинский язык был изъят из учебных планов педвузов на отделениях русского языка и литературы и на исторических факультетах. На факультетах иностранных языков число часов на латинский язык было сокращено со 140 часов до смехотворной цифры, до 86 часов. Греческий и латинский языки не изучают в педвузах даже аспиранты лингвистических кафедр, хотя всякий вузовский работник понимает, что нельзя вести лекционные курсы по введению в языкознание и общему языкознанию, не получив знаний по языкам как новым, так и древним. Молодые же ученые лингвисты педвузов совсем не изучают древних языков, а из новых языков обычно знают лишь один.

На факультетах иностранных языков был снят даже курс античной литературы, и студенты этих факультетов не получают в вузе ни малейшего представления о величайших деятелях античной культуры. Есть еще предубеждение в отношении классической филологии у некоторых работников Министерств высшего образования и просвещения.

В связи с подобным отношением к классической филологии закрыты «за ненадобностью» почти все классические отделения. Оставшиеся же — при Московском и Ленинградском университетах — принимают всего по 10—15 человек, и то через год.

Постановлением Совета Министров РСФСР от 18 августа 1947 г. за № 618 преподавание латинского языка было введено в старших классах средней школы, первоначально в 12 школах-десятилетках, с тем, чтобы ежегодно увеличивать число таких школ.

* От редакции. В настоящее время вынесены специальные постановления Совета Министров СССР от 6 июня 1952 г. за № 2608 и Совета Министров РСФСР от 11 июня 1952 г. за № 746 «О преподавании латинского языка в средних школах и о подготовке специалистов по латинскому языку», которые предусматривают ряд конкретных мероприятий, имеющих целью решительно улучшить положение дел с организацией преподавания латинского языка.

¹ Сб. «Вопросы диалектического и исторического материализма в труде И. В. Сталина «Марксизм и вопросы языкознания», изд. 2-е, 1951, стр. 112.

Учащиеся средних школ, где изучался латинский язык, в подавляющем большинстве понимают значение этого языка в общей системе образования. Работники кафедры классической филологии Московского государственного педагогического института им. В. И. Ленина по поручению Института усовершенствования учителей обследовали московские школы, в которых преподавался латинский язык, беседовали с учащимися, даже провели анкетный опрос о том, что дало ученикам знание латинского языка. За единичными исключениями, учащиеся подчеркивали, что знание латинского языка помогло им понять множество латинских слов, которые вошли в состав русского языка, что оно помогло им в отношении понимания орфографии этих слов, помогло им в усвоении новых языков, особенно французского и английского.

Между тем при существующем положении студенты, оканчивающие отделение языка и литературы педагогических вузов и направляющиеся на работу в средние школы, не могут объяснить различные слова латинского происхождения в словарном составе русского языка (*революция, конституция, федерация, литература, коммунизм, республика, министерство, студент, аспирант, доктор* и множество других слов).

Латинский язык необходим в системе подготовки учителей-словесников, и тем более оба древних языка обязательны при подготовке научных кадров лингвистов. Без знания латинского языка невозможно заниматься общим языкознанием. Хорошая подготовка по древним языкам помогает изучению и новых языков, особенно романских.

Значение знания древних языков всегда подчеркивали и классики марксизма-ленинизма и русские революционные демократы. Еще Чернышевский писал по этому поводу своему сыну: «Если хочешь быть филологом, то занимайся греческим языком еще больше, нежели латинским. Если хочешь быть историком, то постоянно проверяй мнения историков подлинными текстами источников»².

Энгельс в «Анти-Дюринге» критикует Дюринга за то, что тот предлагает для подрастающего поколения такую систему, где «мертвые языки совершенно отпадают... а изучение живых иностранных языков останется... как нечто второстепенное». Энгельс говорит, что «знание древних языков» открывает, «...по крайней мере для получивших классическое образование людей различных национальностей, общий им, более широкий горизонт»³. И дальше подчеркивает, что «материя и форма родного языка», о которых говорит Дюринг, «...становятся понятными лишь тогда, когда прослеживается его возникновение и постепенное развитие, а это невозможно, если оставлять без внимания, во-первых, его собственные омертвевшие формы и, во-вторых, родственные живые и мертвые языки»⁴.

Прекрасно знал латинский язык В. И. Ленин, и в своих сочинениях он часто использовал эти знания.

Без знания древних языков, особенно без знания латинского языка, невозможна подготовка советского образованного человека, тем более невозможна подготовка учителя-словесника и молодого ученого-лингвиста.

Необходимо расширить преподавание латинского языка в средней школе, считать его обязательным в педвузах для студентов литературных факультетов и для аспирантов лингвистических кафедр. Особое внимание нужно обратить на подготовку кадров будущих преподавателей латинского языка. Надо открыто признаться, что частичные неудачи в препода-

² Н. Г. Чернышевский, Собр. соч., т. XV, стр. 317 (письмо сыну М. Н. Чернышевскому от 7. X. 1880).

³ Ф. Энгельс, Анти-Дюринг, Госполитиздат, 1951, стр. 303.

⁴ Там же.

давании латинского языка в школах (а иногда и в вузах) связаны с неудачным подбором преподавателей. Квалифицированных специалистов, прошедших хорошую школу, очень мало. Многие преподаватели латинского языка получили подготовку в старой, дореволюционной школе или случайно попали на преподавательскую работу.

В настоящее время целесообразнее готовить преподавателей латинского языка для средней школы в педагогических институтах на литературных и исторических факультетах и факультетах иностранных языков. В программы должен быть включен исторический курс латинского языка, продолжающийся в течение примерно трех лет, по 3—4 часа в неделю.

Особенно легко это организовать на факультетах иностранных языков: сама специальность властно требует изучения латинского языка: на третьем курсе при изучении истории языка на всех отделениях инфака (французском, испанском, английском и немецком) нельзя обойтись без знания этого древнего языка. На некоторых из этих отделений, прежде всего, конечно, на отделениях французского и испанского языков, можно ввести латинский язык в качестве второго языка. Тогда студенты, кончающие эти отделения, будут иметь вторую специальность. Изучение латинского языка, в свою очередь, повысит уровень знания того языка, который является для них основной специальностью.

Конечно, для тех, кто будет изучать латинский язык в качестве второго языка, надо дать и соответствующую методику. Задачи Министерства просвещения — организовать работу над такой методикой. Классическая филология должна занять подобающее ей место в системе лингвистического образования, и тогда знание латинского языка станет широким достоянием советских людей.
